大清宣統元年

第八千三百三十八號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

己酉七月初九日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零九年八月廿四號禮拜二）Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報外照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自餘更須寫眞籍里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹啟

○承頂聲明　啟者本坡路蔴班讓街門牌六十八號洪成號洪漏壠今緣意欲他圖[illegible]成號店底家器業物等一概頂與我陳作月承受該項限一禮拜後清改號曰順發號從此生理盈虧均與聯成號洪漏壠無涉而洪成號洪漏壠前後有與外間往來賬目揭滙保認等事限此禮拜內赴來理會過此以往不來者乃[illegible]自悞惟經手是問均與敝順發號陳作月無干特此先佈免滋轇轕

宣統元年七月初八日

順發號陳作月謹啟　白

○東三省危迫之感言

東三省當强日之衝。。[illegible]於外交。。拙於內治。。久已知其難矣。。然而既自命爲國。。烏[illegible]視斷送土地之理。。亦萬無[illegible]束縛馳驟。。相持不下。。而[illegible]終其交涉之局者。。是則相[illegible]。。相挾相爭。。必至於不可收拾而後已者。。勢也。。日來[illegible]迫切。。彼此增兵於間島。。[illegible]人復擬建築清津至會甯府鐵路。。又要約由會甯鋪軌至延[illegible]通彼運輸。。入我堂奥。。[illegible]所必求。。爲我所必不能許。。[illegible]此爭持。。已如厝火積薪。。[illegible]禍發。。况安奉路約之爭。。[illegible]博門之鬭。。時時可以[illegible]發[illegible]乎。。吾故爲東省危。。非徒危其現象也。。蓋危其處四面楚歌之中。。而無所挾持以爲因應之具也。。

吾聞有備可以無患。。故國不患弱。。而患無備。。雖然。。所謂備亦有別矣。。昔日俄戰後。。政府以全力布置東省。。濟餉輸兵。。日不暇給。。何嘗非備哉。。顧其中鋪張粉飾。。旣不能自信其能以禦敵。。則冒虛名而無實際。。其效固有難言者也。。吾今敢斷言曰。。東省自徐世昌辦理以前。。揮霍無度。。一切籌備。。皆如畫餅。。觀比來代以錫良。。須悉舉而更措之。。可以知其故矣。。然就使錫良果如周亞夫之眞可任。。而寇勢已深。。時日倉猝。。爲之奈何。。况承數年紛擾疲敝之餘。。辦理更仍荊棘。。今雖始發無備。。急切籌防。。而人已謀我數年。。猛然日逼。。以此蕭然煩費之省當之。。其危乎。。抑不危乎。。故猝聞强敵要求。。勢將決裂。。吾不勝乎朽索馭駒之憂者矣。。

雖然。。向使東三省縱一時不競。。而中央政府。。南北水陸各軍。。固皆如虎如貔。。可以爲禦。。則東省一隅無備。。猶有恃也。。乃今曠觀當局。。竊以古人選兵先選將之義言之。。不必言士卒如何。。器械如何。。但論其主將。。已有王子馭戎。。干戈兒戲之慨矣。。何也。。比來朝廷簡派元戎。。凡管理海軍陸軍。。總攬禁衛各軍。。皆以少年親貴任之。。論閱歷則年纔弱冠。。論習練則未出都門。。雖不敢謂其有明代內侍監軍之失。。亦恐有趙括少年將兵之弊矣。。國內之將如此。。而國外之敵如彼。。東三省一不足當。。實無恃以盾其後。。與言及此。。不惟吾危之。。卽政府亦當自危矣。。

然而我雖自危。。逡巡退縮。。人已挾雷霆萬鈞之勢力。。節節進攻。。不能我待。。土地可割。。人心何忍。。朝廷雖屈。。草野何甘。。外勢一日愈熾。。卽民氣一日愈揚。。其究也。。欲决裂固决裂。。卽不欲决裂亦决裂矣。。事迫燃眉。。而竟自維一無可恃。。東三省旣不足言。。南北洋將如之何哉。。或曰朝廷特簡諸貴公子主持軍政。。掌握兵權。。將如昔謝安之任謝玄謝尙諸少將。。足以破苻堅百萬之師。。有此年少英銳。。鑒軍經武。。東三省之事。。不足憂也。。不知才雖不限於老少。。而選之固自有道。。謝玄謝尙。。惟謝安能識之。。能用之。。不可漫擬也。。今諸親貴等辭名何如。。而可以論謝玄謝尙乎。。故觀朝廷之選將。。而益見東省者可危。。旣危强日之來侵。。

又危無以禦乎人之侵我。。人可以來。。我不能拒。。一朝暴發。。將爲小朝廷矣。。可不懼哉。。錄港報

本館專電

○吉隆專電　昨初八日下午本館得接吉隆通信員發來專電云初六日及初七日四百零九英里之車路係由美谷起至尾柔止因爲泥土傾塌致碍火車來往所遞函件經已改由海道寄發矣

本館譯電

○德京預計軍費專電　本坡實得力太晤士西報得接初五日德京發來專電云德京預計一千九百一十年海軍度支表中幷未請增欵項加入現在製造戰艦之清單內而預計陸軍度支表對于均勢之舉動異常注意云

○中日車路交涉已結電音　初五日英京勞打發來電音云勞打電局得接東京通信員電言不日報知中日交涉之事平和結局云　初六日英京勞打來電云勞打電局得接通信員電言中日訂約已在奉天畫押以釋安奉之交涉中國允助日本再築該處車路及已將阻止各事收回云　譯者曰安奉車路我國政府前經宣佈意見謂日本如欲修改該車路工程中國亦不阻止但不許更改路綫乃不得已以保路綫爲詞日本則以保守路綫以護商務爲詞實則欲改爲行軍車路要求派兵保護以是交涉屢未就範今電云云則北滿既入俄人勢力範圍南滿亦日人囊籠中物耳吾譬至此以心極手顫而筆頓停吁

○英京保國會散會電音　初六日英京勞打發來電音云保國會已經解散英廷與千拿打政府預備各條件祇候千京議院决議而行云

○各國調停土希電音　初五日英京勞打發來電音云土京電言各保護國致書力勸土國勿與希國乘捐友誼而至乎其極致令足以危及近東平和之局云　初六日英京勞打來電云勞打電局探聞末次各國所致土國之書中無甚强硬誠恐土國不將吉烈交涉之結局留待各國主持致負各國預備保護土國權利之各辦法云

京事

○海軍籌備　北京籌辦海軍處共六司聞司長司副各員現已派定　籌辦海軍王大臣預算興辦海軍每年需欵六七十萬現洵貝勒薩軍門正思籌欵之策　海軍部本有專立衙門之說後因無欵暫緩設立日昨端午帥與薩軍門建議創辦海軍事關軍大亟宜廣求人材以資襄助而海軍部衙門設立亦不可緩籌備海軍處王大臣均以爲然專部之立可以解决　海軍處人材缺乏洵貝勒擬將舊日海軍人員擇其尤者甄材錄用如長于駕駛者則任以軍械軍學等事長於謀畫者則任以軍諮軍制等事庶有材者不至失職而於興復海軍之事較爲得力　洵貝勒以海軍部事務紛繁非有得力海軍人員不足以資治理現特派電燈公司總辦馮公恕等爲籌辦海軍事務處頭等正科員已於前日到差所有木質關防均於十二日在石駙馬大街東口海軍事務處開用　洵貝勒以海軍部將來成立後所有辦事及繕寫人員均須另改名目不蹈各部錄事牘錄故轍辦事各官均以科員分爲等第繕件人員皆以書記分三等以昭核實洵貝勒擬奏留海軍處譚副使學衡襄辦海軍事務請賞加三四品京堂甫充海軍協辦大臣不日入奏並有請派那閣學會京協辦海軍之消息　洵貝勒近與樞府提議以海軍處既獨立所有關於海軍事宜責有攸歸如留學海軍之遣派管理維持保護以及將來之考選委用等項俱應歸本處專轄勿庸學部陸軍部干預以專責成　海軍處所有科員掌管事宜皆已派定自籌辦大臣以下正使一缺尚虛其位副使譚學衡機要科司長鄭汝成制度科科長鄭祖彝械科科長李志賀駛科科長吳納禮輪機科科長徐與倉船政司司長程璧光一等考功官劉國楨二等考功官湯廷光何嘉蘭一等考功官吳毓麟運籌司司長林葆綸該司另設三科謀略科科長施作霖教務科科長彭彝昌測海科科長趙瑞聲籌辦大臣因人員不敷任用又調派翰林院之蔣式方馮恕等十二員襄理一切海軍處衙署即在順治門內石駙馬大街路南

○注意製造　北京農工商部各堂會議略謂外人自通商以來專以扶植商業爲政策自庚子一變而爲工商兼營之政策以生貨出口製成而復運之中國故內地製造權亦失現在朝廷以振興實業爲根本若不設法收回於實業大有妨碍且于裁釐加稅一層亦難望其發達决議咨照外部設法補救矣

○儒家如是　明儒湛若水從祀聖廟一事前曾奉諭交禮部議奏聞禮部已檢查湛若水生平事蹟業經擬議以若水在嘉靖時嚴嵩著有鈐山堂集序言十餘篇其第一篇即係若水所序次爲唐順之其序中有云天之未喪斯文也蓋知天之所以爲天文之所以爲文亦即知元相交之所以爲交也等語似此迎合權勢實屬有關學道且唐順之本一文人所序尚無此等諂附之語而若水以一儒家乃

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

吊山標

蜜酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

埠慧勝之三品酒此標之酒銷流于華人各大公館及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甚香濃得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺賜顧諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

覓出此質爲名教罪人况此時其年已八十有三矣觀此可知若水之爲人無足道者概請旨免其從祀聖廟不日即繕摺入奏

閩　粵

○考拔試題　昨得省函去月初八日拔場考試漳泉延建邵汀龍永等屬論題兩首一曰政如農功次曰尹翁歸才兼文武策題問英以三島之國雄於五洲說者謂非政治之修工藝之富不克致此能詳言其故歟

○廟宇歸官　各省庵堂寺觀廟宇向歸住持管領坐享其利現政府議定一律歸官各住持不得擬爲私有閩垣財政局業已備文行將通飭云

○委辦械鬬　惠安縣械鬥一案因關涉英教民莊某一命郭道憲特札委毛二尹往惠辦理聞毛君至惠後與馬大令下鄉勸諭各鄉民平和了結以安民教該鄉民堅不遵照案難了結馬大令乃另委毛君往洛陽橋辦理別案以示調劑現毛已辦清楚回縣矣祇以鬥案未結難以銷差云

○胡護督批飭嚴緝刺殺劉士驤兇黨　香港商報云行刺劉道士驤兇手駱木保由營緝獲交巡警道審訊據供認聽從何其武刺殺劉道不諱現廣協據情摺稟督院奉胡護批謂此案情節重大旣由營獲犯駱木保解巡警道收審希廣東按察司會同巡警道立提駱木保訊明因何聽從何其武刺殺劉故道確情嚴究何其武及各夥黨卜落會營勒緝務獲妥擬詳辦仍先將駱木保詳細供詞錄繳察核案關奏達勿稍玩忽幷移營務處廣州協知照云云茲將兇手供詞錄下供詞云年三十七歲博羅縣新村人因在惠州犯案懸紅緝拿携眷逃在香港做挑夫度活本年三月二十五日聽何其武誑騙稱說伊父在外洋被劉騙欵謀殺懇求報復小的初未應允後經再三苦求小的始允於四月初七日同何其武料邀譚滔等一共八人搭輪上省初九日將黑時候帶同各夥携帶刀鎗在河南僱艇兩隻到五仙門登岸每人給銀十元旋到永安里門首經何其武可獨有辮者即係劉大人便可下手小的携物一笠僞稱送信賺門入室小的瞥見有辮之人即拔刀先斬腮夾兩處再刺腰眼一處股臀一處幷亂戳數處事畢由五仙門過海次日各附輪回港由何其武交銀一百七十元與張聘交銀三十八元給小的收用云云又閱他報聞何其武已遠遁云

○不忍注目　日前惠河和安輪船覆溺斃命一案去月廿六午見有屍骸浮出不知何處人旋又見屍骸一具人云乃水車街廣明生店伴彼店已電達伊家告知此事又見一女屍抱一幼女浮出人言是劉姓女嫁東江上者當輪船覆沒時內中被困未出者仍然不少惠州商會聞知刻即派調查數員放艇撈獲屍體十餘具將各屍照相編定號數備棺收殮俾屍親可以認領其未獲者尙有多數亦經派員往白沙流截撈至廿七早認得一屍又是河源人姓李者其慘狀眞不忍注目也

本　坡

○各表賀忱　明日爲坡督戎制軍次女公子與其夫婿舉行正式婚禮之期西人商會經已請准歇業半天而我華人恭事局中諸局員亦于日昨下午兩點鐘全集華民政務司署中議定恭備禮物致送督轅幷舉七州府萬總護憲代表繕文道賀及謂督憲德被華僑是日闔坡華人行店理宜張燈結綵以伸賀悃云

○鱷鱷罹羅　此次嗎呂怒輪船由坡駛抵英屬北慕娘之打華埠時該輪之司舟發鎗獵得一鱷張其兩翼兩量之長至六英尺二寸向來在于該處所得之鱷當以此鱷爲最鉅云○初六日丹戎巴葛之域多利乾澳因爲抽水出澳以圖查察船底情形當在澳底捕得鱷魚一尾聞在六閱月中幷此已捕獲兩鱷矣

○死册例登　本坡國家册報計至西本月十四號止一禮拜內坡中居民身故者一百八十五人其中華男一百一十名華婦二十八口合計一百三十八名口餘爲他籍者云

○虧空何鉅　探聞柔佛恒興廿蜜公司之收討舊賬人潮人陳易雲侵支該公司銀項七八千元自首于案該公司之股東林君寵相已請官將陳扣留以俟核算云云確情如何有聞續報

○船政案彙誌　昨早九點餘鐘六百九十五號三板閩人李安投報船政捕房據稱頃于甚宣那輪船接客忽被不知號數之吉寗人東舡壓傷腰部傷勢甚重云云四號一晝水利差飭先入醫院求治矣○鴨加輪船由庇能昨日抵坡據報船政捕房謂初七日下午六點多鐘有搭客粵人廿大節一名病重身故照例海葬茲將所遺行李送存船政署留待該親屬到領云云○昨日下午六點外鐘有大舶船夫閩人許世陳弟二名不知緣何啟爭被此互毆許傷頭部陳左肘亦有四傷互訴諸船政捕房交由二十二號二晝巡差送案今日三堂訊畢判每禁一禮拜

○跛牛罰鍰　昨日下午三點外鐘閩人陳炎用跛牛駕車爲八百五十五號巡差拘控于案今日三堂訊畢判罰鍰四元以儆之

何故失常　○振瑞律閩女許金娘現年二十二歲于初六日綠吵擾對鄰某宅爲六百五十一號巡差拘控于案昨日三堂覆訊畢以該女有狂疾判入醫院施治矣聞該女向來無異何以遽失常性殆有難言之隱歟

竊案兩則　○客人李亞連在槓石街偷牛車上之椰干約十斤値銀一元爲四十七號暗差逮之于案昨日三堂訊畢查彼曾犯舊案二次茲判禁苦工三个月○又前夕八點鐘福建實得力三十七號門牌酒店被粵人周帝樹偷酒一支値銀七角五占喊由三十七號車務差拘于案昨日三堂訊畢茲查曾犯舊案一次故判禁苦工三个月

烟丸案上控　○吉寧街同福堂藥店閩醫孫御亭被控擅賣煙丸案奁訊未結情形屢詳前報茲悉昨由三堂非鞫畢判令該被告孫御亭共犯兩案一爲沽賣攙有嗎啡之藥丸罰鍰五十元不完改禁兩禮拜一爲未領牌照私售此等藥丸與人罰鍰二十五元不完改禁一禮拜讞成後該被告情尙不甘先將罰鍰共銀七十五元繳存以候上控

逞兇罰鍰　○今晨六點外鐘美芝律瓊州會館前有吉甯人鴨多辮被孟加里人聿基擊傷頭部爲二十五號車務差見拘于案今日二堂訊畢判聿罰鍰五元另以五元補鴨醫費

無牌賣烟　一號四畫昨早八點餘鐘帶仝差票至覓實得力一百十六號門牌車館拘獲福清人王梅花及公烟値銀一元二角以無牌賣烟逮控於案今日二堂訊畢判罰鍰四十元不完改禁一个月

聚賭罰鍰　○十一號三畫英差昨夜十一點外鐘帶仝差票至武吉智嫣律二百九十四號門牌屋內拘獲潮人陳軒武等七名以聚賭銅寶逮案今日二堂訊畢判每罰鍰二十五元不完則改各禁一个月

Little's Oriental Balm.

Do you suffer with Rheumatism?

精醫風症之良藥

試問君等果有可驚之筋痛及諸般痛症否有則君等可免掛慮此處現有可以助君者乃是　烈多敦輿速打嗎巷　此藥經已治愈數千人久年之風症其中有數百宗醫生謂其不能施治者因此奇藥使病者藥其木棒雖然抱病多年今已復愈以下所列乃在皁打摩勝之帝呂華丹地方之納流衣呂牙君來函之言　予已時常試求上等醫生治病然而未嘗得有即時或長久治愈者迨至試服　烈多敦輿速打嗎巷　此藥收效甚奇俾時消除痛苦而予已用他藥治之無效者云

此藥每樽價銀一元半各藥房及賣藥人均有發售

西一千九百零九年六月一號

總商會秋季大會廣告

敬啟者七月初十日爲本總會年例秋季大會之期茲特訂定是日下午三點鐘開會凡　閤會會員會友務祈屆時齊臨集議一切應辦事務幸勿　吝玉不到是爲至禱先此佈報卽希　公鑒

宣統元年七月初六日　新嘉坡中華商務總會公啟　川

海國生春

紅色補丸所治愈

○廣東南海有患左癱右瘓者爲韋廉士大醫生

中國學堂教習爲十五名醫所不能醫治之奇症

左癱右瘓或四肢失力爲人身所最險最難治之一種疾病也韋廉士大醫生紅色補丸曾經醫治諸多最劇之癱瘓症是以無論何藥最無有如韋廉士大醫生紅色補丸之神奇者是書因欲刊登各種證書限於篇幅故未能將所治左癱右瘓之症悉數盡錄祇得僅擇廣東南海郭君貞甫之一症而詳錄之因其由中國所治愈爲盡人所易於訪問而知者也郭君貞甫爲廣東南海學堂之教習自述其病狀如左云○余二年前甫三十有九歲時左身瘓癱左手左足均各失力瘋症若是之重臥床莫能興起腦筋衰弱時時發顫如樹葉之被風飄颻不克自持於是延醫診治歷經名醫十有五人服藥無算毫不見效祇覺病勢日重絕無復原之望一日余友勸服韋廉士大醫生紅色補丸因其曾服是丸而獲益者又承惠贈半打囑余嘗試余遂依言服之頓覺身體復原面容轉赤未幾覺有精力從左手足經過恍若被電氣所感觸皮膚爲新血所潤澤四肢因新血而生力從此進步神速面色有康健之形腦筋得復原之力所最喜者卽使余四肢復得有全力之用也邇者食甘睡穩顏開心樂其所以能此快愉之情形者皆韋廉士大醫生紅色補丸所賜之奇功也能不將余保證書登報牘以告世之同病哉○郭君之自述病狀如此然常有如郭君之疾病爲醫生與平常藥餌所莫能療治者韋廉士大醫生紅色補丸却有奇妙之功用也蓋是丸所以能醫治各疾者以其所施之功由血中而入能使全體皆得有力其名譽爲天下文明大國所盡知莫不謂其能醫治　左癱右瘓　腳氣衝心　猪羊癲癇　腦筋衰弱　少年斲喪　陽痿不舉　胃不消化　肝經各病　背痛　頭疼　風溼骨痛　山林瘴氣　發熱病後　紅白痢疾　感冒風寒　等症之聖藥也婦女經水不調以及經來腹痛各種雜症一服是丸立能使其月經有序身體康健矣　各處商店藥局凡經售西藥之處均有代售　或逕向星嘉坡海濱第一度吊橋腳韋廉士醫生總藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　實得力銀　遠近郵費一律不取

廣東南海郭貞甫君患左癱右瘓爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品鑤頭牛
乳乃是哥羅華標頭每箱四十八
罐價銀六元厚皮甜質牛乳卅箱

四十八罐每罐一磅價銀七圓
諸君合意者請來採購　特此佈
聞
英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奥加
標之祖家灰此標之灰

PRIME PORTLAND CEMENT
ØK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD.
COPENHAGEN

乃是天下第一　諸君
合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之蜜
酒此酒已經顯明乃是頂上之

NY CARLSBERG BEER
NY CARLSBERG
COPENHAGEN

品價銀甚廉　諸君合意者請
來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各
款暹羅慧智木乃是木柱　木
板及埋影木　諸君合意者請
來採購

依亞沙德有限公司啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRAND Y.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒諸君欲購此酒恐有外商希圖假冒假標爲誤此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜慣

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

叻報附張

大清宣統元年己酉
七月初九日禮拜二
隨報派送不取分文

選電

要電選錄　○去月廿八日港報接北京專電云張之洞自告病假各軍機大臣連日詣其府第就議事項○又電云使美大臣伍廷芳使意大臣錢恂均奉旨回國另候簡用○又電云現政府派張蔭棠出使美國吳宗濂出使意國○又電云張之洞病仍未痊大有退意○又電云那桐自回京擬上摺請整頓關稅以爲理財之本○又電云現有御史奏參閩浙總督松壽○又電云周宏業上書度支部尚書載澤請收回各銅幣改鑄通用錢以救銅圓流弊○又電云廿八日上諭高而謙着補授外部左丞未到任由陶大鈞署理周自齊著署右丞曹汝霖著署左參議曾述棨著署左參議○又電云東督錫良奏覆遵旨裁員節費現計實每年省一百餘萬○又電云錫良又奏請裁撤奉天巡撫總督照舊在奉天不移駐長春以省浮費○又電云慶王鹿傳霖均請假○又電云津浦鐵路北段總辦現委盧祖華幫辦委周炳蔚○又電云民政部現擬再加抽北京舖戶捐○又電云籌辦海軍大臣會議擬且勸載洵長駐京師薩鎮冰時往來上海烟台廣東等處查察○又電云某樞臣現保起用張曾敭爲閩浙總督○又電云有密旨將津浦革員李德順等永遠監禁嚴追贓欵

港澳

西報論餉碼　○南清早報著論言香港酒碼一事茲譯述之如下　下屆鴉片餉碼香港將少稅餉四十萬元故政府似須籌畫爲之彌補倘欲籌畫何以不彷照星洲之成例而行乎聞香港政府曾向政府問取實得力三州府之酒碼章程視其辦法如何據稱星洲之酒碼約得成餉五六十萬元若香港照而行之雖所得稅項有遜於星洲然逆料可得三十萬元之數也香港政府棄置酒碼辦法由何人獻議吾等未知但以鄙見而言此等獻議殊爲未善政府若果將酒牌承餉料必人人皆悅查星洲行此辦法歷有年所甚得良效因此辦法所得者僅係沉溺酒水人而已即將酒稅徵收與星洲同其酒價亦較諸歐美酒價亦平由此以論承辦酒碼是爲最適當之稅餉且可阻止有毒劣酒之入口云云

婦女出洋　○西歷去年內中國婦女經由香港船政署報名出洋者九千人內有百分之三十三係往見丈夫者又百分之三十三係僕役百分之二十五係與有瓜葛者百分之七係爲娼者

澳整港口　○據澳門葡文報載有新聞一則言將有葡人五十名由葡國到澳整頓澳門港口此說如確則港口計畫官場擬以自辦而不允招人承辦之意見昭然可見矣云云

再論粵人　○連日港中某西報曾著論說力排粵人謂其干預國際交涉竟爲中政府之前茅而扇舉杯葛主義有壞商業違背商約甚屬不合已載諸港報矣日昨該某西報又在其正論欄中著論力斥謂粵人背理違法至以昔日之拳匪譬之噫爲此言者將欲中國人無團體如散沙如亂石然後已乎

媚外取辱　○澳門賭徒某某倡議電留葡督已見前報茲將此事詳查其結果更足令人稱快者事因撫華司及土生葡人素與葡督反對故對于某某此舉深爲憤恨特將此事顛倒是非散布謠言謂某某于鏡湖醫院提議時自稱係受葡督所運動藉此以慫恿華僑之贊成云云葡督聞之怒不可遏即傳某某入署痛責一頓某某無可置

辯報然嗎受羞辱而退其實此事非出于葡督之意惟某欲藉以媚外耳不圖獻媚未成而反受羞辱可笑亦可憐矣

交涉

贛路要電　〇（江西紳商學界上郵傳部電）北京郵傳部堂憲鈞鑒各省商辦鐵路京官皆力爲維持不肯遙制獨江西京官䝉視桑梓專用壓力以致縻欵誤工商民解體究竟京官對於本省鐵路應居何等地位享何等權利乞明定章程以釋羣疑而裨路政江西紳商學界公叩同時致北京豫章學堂朱艾卿諸公電略同（鐵路勸股會致股東電）南昌撫憲馮星帥交諮議局喻庶翁方伯轉鐵路全體股東並各會諸公鑒廿八接奉省電云度支閔照鐵路派股無效乞另籌南昌紳商叩等語殷殷下詢具仰憂勤曷勝欽佩惟細譯電意似仍欲辦勸股會查開局之初原係由局分頭勸招嗣勸股無效乃謀借欵旣借不足乃請派股奉派以來所收將近百萬卽以做地中縣論曹姓徐姓亦已各認繳萬番派股似非無效若亟籌勸股並不先商總理認可亦不由公司派人往勸辦理紛歧易滋流弊似與奏定路章不符鄙見南中官紳意在改良並無成見何不實行勸繳各屬所派之股以昭大信如慮通省難歸一律是可呈請大府援照湘蜀等省籌欵辦法奏明抽取全省地畝租息仍一面諭勸殷富一面籌借鉅欵較爲有濟是否有當卽希諸位與公司總理採擇施行（又致同鄉京官電）北京鐵門度支部閔少窓鑒公電撫憲阻勸股主借債催勸派抽畝租種種荒謬爲虎作倀是何居心江西鐵路勸股會

售烟轇轕　〇福建古田縣經該處紳士稟請全邑於六月初一日一律禁閉售賣淸膏並不許攬招專賣情事以杜後患以絕根株詎該處奸商某串通商行出爲干涉刻領事不察是非據情轉達洋務局飭縣嚴禁停閉免碍洋藥銷塲等語該縣去毒支社聞信立卽警告省社聞省社議此事有關禁烟前途頗大茲定日內必開大會籌議對付之法及電萬國禁烟會云云

銅官山礦交涉最近聞　〇凱約翰出京回國已誌前報茲聞凱啟行時函致駐京英使大旨謂接倫敦電故卽回國現留一代理人在北京意欲索中國賠償二十六萬九千磅此欵不必現銀祇須中國出國債票與我九三算五釐息二十年期便可允許我曾向外部要求三次皆被駁阻如我返英之後爲一外部允許則可囑留京代理之人代我簽字云云〇端午帥日前與樞臣提議謂銅官礦案交涉關係皖省命脈皖人誓死力爭現在案懸日久迄未議結凱商以狡展手段圖得最後之勝利若或失敗皖民激烈情形恐起意外交涉總之此事宜堅持到底毋稍退讓以保主權方不至貽誤大局各樞臣均贊其議

叢談

此時方追悔耶　（十九續）　〇緣甲有友某乙者、固狹邪遊之秘密件、嘗偕甲至該粧閣、殆無虛夕、不殊花叢中營鉋也、校書緣甲故、亦曾至其別墅多次、今忽爲傭婦一言所驚醒、觸思及乙、不禁喜動顏色、俟至夜分、遣婦往某別墅、延乙下賁、乙亦欣然命駕、校書接見之下、自訴旣往、淚似走珠、乙曰、旣往不究、今且奈何、校書曰、倘君友終不見憐、將索儂于枯魚之肆矣、況儂往他埠、故與彼不得不暫別者、亦爲財政上計耳、乙曰、爾居心良佳、但當時曷不向彼明言其故歟、校書不覺紅暈兩頰、赧然曰、儂正坐此錯、否則彼何因而怪儂耶、乙心雖知爲遁詞、然亦不忍面窮其竟、故勉慰之曰、爾勿過急、余晤彼、必當有以設處也、校書千囑萬咐、且謂藉君鼎言、克諧夙愿、生世無忘今日也、乙曰、余知之矣、倘獲好音・卽當走報耳、校書復與叮嚀而別、乙自思校書所託、固屬懇切、然僅就伊一方面言之、恐無以對良友也、姑走告于甲、以頃間問答情形、且曰、君意何如、盍言爾志、甲笑而不答、和對有頃、復喟然曰、余昔者苦惱備嘗矣、顧可再投羅網耶、乙曰、子亦不必偏執、請略待之、余固不甘爲所愚弄也、且俟探悉前情、另容相商如何、甲曰、余不欲復聞此事矣、君徒僕僕胡爲者、乙睨之一笑而去、請兩人前此之交涉、唯乙知爲最詳也、　〇仍未完）　仲

諧談

劉士驥在陰司之消息　〇昨接陰司訪員來信云、劉士驥被刺斃命後、終日在枉死城中、鬱鬱不樂、近日忽滿面歡容、蓋聞刺伊之兇手已獲、幷供出主謀者、乃保皇著名之人、又聞朝廷得其覆保皇第三把交椅之信、云振華奏案、爲國不爲、所以被保皇刺斃之由、皆在此八字中、以其爲國捐軀之心、殊堪嘉尙、不有旌表、不足以激勸後人、擬加以殊卹、表其忠悃、

輪船啟行告白 ○啟者萬永盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號

代理人羅檳申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

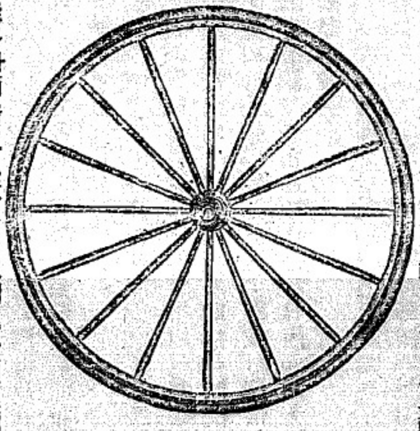
英一千九百零八年十一月四號

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.
15, BATTERY ROAD, SINGAPORE.

在新嘉坡頂上車輪

此輪乃是在于英國第一著名車廠製造每對價銀三十五元

本公司可保本公司之車輪比之他家車輪能多用兩倍之久本公司之樹乳乃頂上樹乳每對價銀三十五元



手車樹乳輪圖

（新嘉坡士東街門牌十五號）（實得力機器車有限公司）

SCOTT'S EMULSION

慈母可以安心

一千九百零五年十月十九號路頓敦士打布道一百九十九號門牌兒付來證書吾小女爲嬰兒中之最衰弱將出牙時屢受抽筋之症危幾喪命常以爲不可養育所服藥石全然無功後試司各脫滋補乳白鱉魚肝油現變一強壯小孩兒矣余等深信他今日之強壯乃托賴上帝得司各脫白鱉魚肝油之功他常多取食焉

比加售

何以得治緣由・

上等雜料由鱉魚肝油爲大下藥料之至良品也所以司各脫魚油不其價高計均仍不用別辦魚油一定有益且加以司各脫法將妙油製成幼質使小孩至弱胃力亦可易於消化備認真包上有漁人負魚標號然後採買者方得上言各樣功效倘買則家魚油備可先決爲無益奉勸

父母者一知其子女性命妨虞則不冒險而應採買司各脫滋補乳白鱉魚肝油試觀爾之子女同否比加女之好食此油也

士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵 諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慈直禮咨及子有限公司爲聘 牛乳計分三欵 第一欵純牛酪 第二欵淨牛乳膏 第三欵和糖

牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販選到叻及買純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源振豐

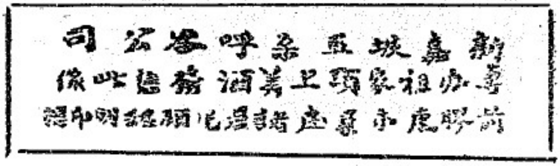
永和成 衣勿南沙公司 義順公司 清公司 廣仁興

廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共嚐不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而 諸君有數
飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所
近來竟有
棍徒假冒
本公司正
金鐘標其
標頭恍惚
本公司之
款式少有
不愼受害
甚深因本
公司所沽
之正金鐘
標不惜工
本係以頂
上寶料釀
成以故曾
飲此酒者
皆知其爲
遠近馳名
而棍徒假
冒酒之氣
味斷同損



祭大異沽其所故之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已與官詳冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究
決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞者所誤再者本公司正金鐘標有所私標頭否據茲將標頭三式附刊
報中以免誤認徒此佈 聞

大英一千九百零七年二月二十號

利南有限公司 謹啟

井飭桂撫張鳴岐建碑紀其爲國捐軀之事焉、所以遏來而有喜色、若不勝其楊楊得意者、且聞劉對人言、謂必爲厲復仇、將主謀刺伊之人、勾致地下、未悉能否、有聞續報、　煥

清談

今吉林又災矣　○天災流行國家代有而旱乾水溢二者兼乘則於今爲烈　甘肅旱災三年不雨襄水陡漲三板僅存其餘若鄂若皖若贛若浙莫不大水爲災是各地旱乾水溢之不同也　江蘇始則彌月不雨旱象既呈繼則淫雨兼旬幾成澤國今又月餘不雨禾黍有萬黃之虞是一地旱乾水溢之不同也　今則吉林又有大水之災矣吉林雨水過猛江水陡漲沿江房屋垣隄以及官商木植公家建築多被損壞淹斃人口以千計田廬牲畜沖沒殆盡蒙攝政王軫念民生賞給帑銀六萬兩天之阨我生民何其酷耶　方今新政待舉財政困窮而重以各省水旱之災天心仁慈之說其信然耶抑反對新政者多故天亦助其爲虐以阻新政之進行耶

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人承贌獄內泔水事照得本坡獄內泔水茲欲招人承贌由一千九百零九年實玷末月一號起至一千九百一十年利心末月三十一號止有欲入票承贌者可於西一千九百零九年烏儿月三十一號拜二卽華七月十六日中午以前將票送交本署以憑選擇欲知詳細情形請到獄中查詢便悉至于棄取之權任由國家裁奪不得執價高者得之說相爭各宜踴躍切切特示

大英一千九百零九年八月二十一號　示

滙兌廣告　○蓋聞商場立要首重本資而中外貨財情關票務此滙兌所由設也明矣茲者新加坡四海通銀行自丙午年開創以來久蒙本坡外埠諸巨商顧愛感佩良深今已分創暹羅香港上海汕頭等埠分莊以廣接滙兌票務事開辦以來經蒙同胞接踵光顧票目繁興茲再發諸埠以冀擴近遐知凡諸　富商巨賈有意滙暹羅香港上海汕頭等埠之銀票祈勞移駕到本行面商自當照市從宜格外優待以慰同胞之雅意焉　此白

宣統元年己酉七月初三日　新加坡四海通銀行告白　卜

拆股聲明　○啟者水廊頭門牌一號錦美號張和尙張家裁合股開設茲因張家裁願將名下股份拆退已于今廿歸劃清楚從此生理盈虧均與張家裁無涉而張家裁前後有與外間往來賬目揭匯保認等項均惟經手是問槪與錦美號張和尙無干此佈

宣統元年七月初三日　錦美號張和尙謹啟　丑

聲明廣告　○敬啟者簸錫向在小坡馬打曆巷門牌十一號開設泉曾居字號兼爲鄉人中紅船夥往來住跡之所自去冬家陳奏合記號東顧愛委充該號司理其原設之泉曾居業於本年三月間收罷將舖辭退業主別賃他人錫現專司陳奏合記生理之事此外事件均無預聞合應登報聲明免滋後論此佈

宣統元年七月初五日　簸錫謹啟　丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招投地權事照本國家有地一段坐落美芝律（約大三千五百七十五丁方英尺）此地界址係由小港起至工部局打石廠止（可赴地稅司寫字樓取閱圖式）意欲招人投充管理此地權利以一年爲期逐月發給憑照定于西一千九百零九年八月廿五號禮拜三卽華七月初十日上午十一點鐘在于地稅司寫字樓將此地之權利開投如已投得每月先交上期之餉項爲此示仰商民人等知悉汝等有欲投充者其各如期前往地稅司寫字樓投票可也各宜踴躍毋違特示

大英一千九百零九年八月十一號　地稅司亞耶花勝　給

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承充全權餉酒照事照得國家按照一千九百零六年鴉片律例又一千九百零六年碼律例又一千八百九十七年烟絲（納鬮）律例又一千八百九十七年改定第三條（納鬮）律例辦理招人承充由一千九百一十年起至一千九百一十二年止下列各餉碼

納鬮酒碼　納鬮烟絲碼爲此示仰商民人等知悉汝等有欲領取票簡及知各碼細情者可赴新嘉坡華民政務司署或赴納鬮恭政司署查領使悉而投票之期限至一千九百零九年屋多末月一號卽華八月十八日中午以前將票投交本署及納鬮恭政司署以憑選擇各宜踴躍愼勿觀望特示　一三

英一千九百零九年七月廿七號　示

諭領憑照示　○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得西本年第四季卽由西一千九百零九年屋多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定于一千九百零九年實玷末月廿一號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲將其憑照改換他人名字及再換憑照與欲領新照或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前三禮拜內付寄華民政務司署司理發照人員納流比角察閱及須照所定新例第八條之第二章辦理若不如期先行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示　一三

英一千九百零九年八月十四號　司理發照人員納流比角示

BUCHANAN.

苗加丹威賓杷酒曾供

英皇及我制軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品

在於市上所沽威賓杷

英一千九百零九年元月八號

慕娘公司謹啟

荷蘭狀師告白 ○敬者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴弄泗水井望加錫巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊謀先標封被告業產故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲可必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人爲多數而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移 玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥

西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師緞陳韓啟 亥

代理華暹通商輪船有限公司招股廣告

敬啟者本總會於四月廿一日接准 華暹通商輪船有限公司來函內稱敝公司自開辦以來雅荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現時備租六輪常川香港汕頭暹羅海口等處將來陸續加增展行貫埠等處同人等擬將敝公司股本三百萬中讓出數萬股遍請貫埠以及香港汕頭等處紳商附認以期利益均沾爾乞關垂加意贊助他日航業發達海外華商皆蒙幸福等語當經本總會於四月廿五日開會集議衆均贊成以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與本坡及香汕等處諸同胞互相附認無非爲推廣航業普及利益起見本會理應勉盡義務協力贊成以冀該公司合羣與業之至意合亟登報佈告凡我合坡 紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最優之利益是則本總會之所厚望焉

茲將公議代理招股章程宜條列於左

一公司每股暹銀十銖先收四成依漲兌市價照收

一收股日期限定四個月自五月初一起至八月三十日截止

一公舉本坡暹郊商務公局擔任財政所有收存股銀塡給股票由該值理專責

公舉暹郊商務公局值理人簽押股銀收據以專責成

一立公司認股名册二本一存暹郊商務公局一存本總會代爲招募如有認購股份隨時報知該公局塡發收據

宣統元年五月初二日 新嘉坡中華商務總會公佈 啓

頭品頂戴

廣東水師提督果勇巴圖魯李直繩軍門之保證書

由廣復初轉來 貴藥房之自來血氣味純和饒有藥力而亦清甜可口檢閱功用單所言皆補血健體確鑿有憑即轉贈各友試驗均云信有補血之功男婦咸宜誠當今不可少之品歷觀營中各員凡能任事建勤者皆面色鮮紅血脉壯盛可知補血之爲要也此請

五洲大藥房主人雅鑒 李準頓首

宣統元年四月初四日

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售

○敬者此藥酒由德國皇家大醫生專心傳考知有金鷄鐵樹液自德國醫如松柏之年採具蒴兼鼬提補發氣驚老聯遺而成昔年曾經呈起美國奐鹹法國奧國俄國及天下諸人弗統計由各國皇家大醫士三白餘名考驗發暢手醫共三自餘鱗觔係彌酒贊此之功荊治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疼痛不思欲食胃口呆稱頭表眼花心跳恍惚不成寐虧腎失調小便淋瀝如鼓鳥等症長寒發冷婦症以及婦科月經失調或臨經臆痛病人後愈欠補有疾無疾皆酌可雖而飲大能精補補嚴東能治醫搓鄉舉之疾婦人欲之能滋和子宜嘗頤肥體系無疾病補饋本局開劇經三十蘇韓對米不惜貧玄藥心製嫌藥永藥油擊藥丹霞丸散慶試驗而德君翁生保赤存心無論內外勸訪鄉症請宗診賴擊到回春貧者不處密回藥資撥免鬮儀係蒙患顧新到本藥房選沽自當格外彷願此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士庫德國神農大藥房謹啟

WAH SANG.

PHOTOGRAPHERS

Developing and Printing

PHOTOS ENLARGEMENT.

AT

MODERATE PRICF.

No. 15, High Street,

SINGAPORE.

華生影相放大新張廣告

啟者本主人攷究泰西光學已歷多年復得眞傳業于影相一道維妙維肖茲特在于大葛街門牌十五號創設華生影相生理置備中西男女老少各種趨時冠服椅桌以俟 貴客光臨所影之相加多放大至七十寸而大小咸宜點景華美價從廉取藉播微名茲際新張特此佈告

宣統元年閏二月廿三日 華生影相主人謹啟

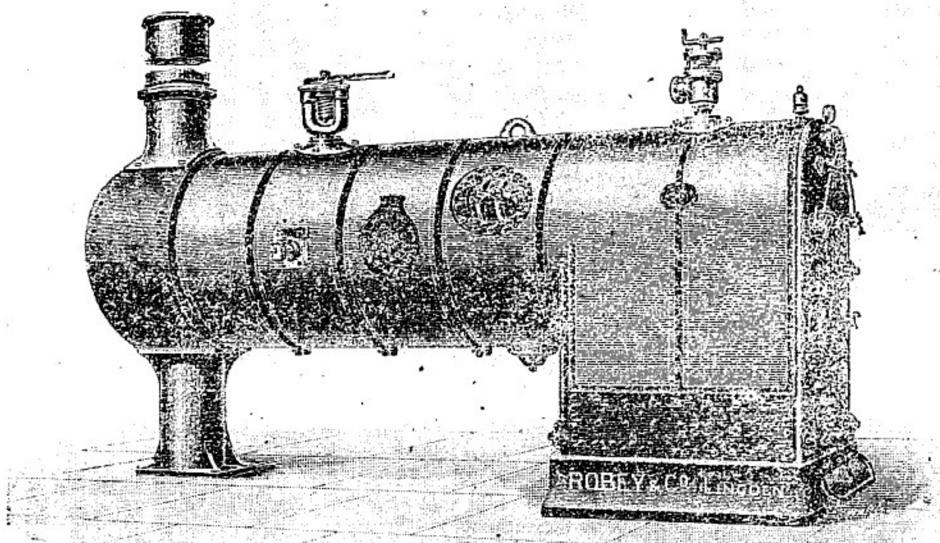
HOOGLANDT & Co.

有欵招揭告

白〇啟者
本公司備有
欵項招人揭
借須以在坡
上等產業爲
質利息照常
諸君有欲
借款者請來
相商可也此
佈

宣統元年三
月十六日
福蘭公司謹
啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美
里芽律及在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仲光 檳城 意堡 吉隆 網咯 羊
城 香港 上海等處均設分枝
之店本公司所造工程乃係建築
鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁
鋼 鐵 三合土等項之碼頭
燈塔 水塔 礁石標誌等項
製造花鐵等項本公司充當國家
包工之役乃水池 填海工程
火車路 擱土各項工程能築米
較 船澳之貨倉 螺旋式之樓
梯 製造嵌合各式用火或用水
之鼎 本公司內常有沽出礦務
農務 種植所用各欵之機器
各式車所用之油 各式大小
鐵板 大小鐵桁角 鋸 鐵鑿
斧頭 鋤頭 巴鐙刀 螺絲
頭 鐵釘 鐵鍊 鉛鋼及各式
銷匙幷各機器 伏望 諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統元年五月廿九日

夏活士壓鴉有限公司謹啟

本坡初八日各貨的確行情

錫	出價	六十九元三角七五
叻烏椒	賣出	十一元
	又	十一元七角半
○實勝越白椒	出價	十八元六角二五
浮羅勝越白椒	出價	十九元二角半
山口洋	賣出	十九元二角半
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	又	
○叻什蜜	出價	十元零五角
麻六甲	又	十元零六角半
實勝越	無賣出	
四角一號未揀	出價	十四元
壓一號	出價	十二元五角
爪亞一號	出價	十四元二角五占
○碩莪粉		
叻一號	賣出	三元二角
二號	無賣出	
下等(冬粉)	又	
實勝越一號	無賣出	
寔勝越二號	無賣出	
坤甸下等	無賣出	
廊茹	又	
閣納	又	
○安汶坡丁香	賣出	三十二元
○安汶坡茎花	又	七十五元
少茎花	出價	八十元
○茎樑只		
每桊八十粒	賣出	二十元零五角
每桊百一粒	又	十六元五角
在売	出價	十二元
○巴東廿文烟	賣出	五十元
	又	五十六元
○巨港廿文烟	又	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	賣出	一百十二元
雜軟又二號	又	一百零三元
雜軟又三號	又	七十三元
雜軟又四號	又	五十二元
雜軟挨第一	又	一百三十二元
實勝越日落洞	賣出	六元三角
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
納閩日落洞	無賣出	
○邏羅紫梗	出價	二十四元
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	賣出	六元
麻六甲中碩莪粒	賣出	四元五角
麻六甲上小碩莪粒	賣出	五元
麻六甲小	賣出	四元三角
上幼丕	賣出	五元七角五占
麻六甲幼丕	又	四元六角
礶城中碩莪粒	賣出	四元二角半
礶城小碩莪粒	又	四元一角
來味連羔丕	出價	二十四元二角半
吝厘羔丕	出價	二十六元五角
○吝椰肉盤	出價	八元八角半
坤甸	出價	八元三角
加膺	又	八元七角半
浮羅	又	八元六角
牛郎礁老(深水地)	出價	九元一角
簡仔底(深水地)	又	九元一角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	又	
仙那簡	無賣出	
浮羅栜柔(善丹鳳舞蠻)	無賣出	
吉蘭丹	賣出	八元九角
什碎	又	八元五角半
勞葛坡	無賣出	
○藤 浮羅勝越	賣出	十二元
高抵吧加蘇丹	賣出	十八元五角
高抵巴加	賣出	十三元二角半
武容	賣出	五元五角
泗久荔𡋾(高底粗籐)	賣出	五元五角
	又	六元
泗久荔𡋾(巴西粗籐)	無賣出	
巴西巴加	賣出	十四元二角半
巨港白籐	賣出	八元五角
	又	九元一角二五
巨港紅籐	無賣出	
勿郎眼	又	
勿羅吧加	無賣出	
高抵耶合	無賣出	
閩淅馬辰(舞有)	又	

閩淅馬辰(三栢)	無賣出	
想實敦(寔牙)	賣出	九元二角半
	又	九元四角
坤甸(寔牙武老)	無賣出	
實勝越粗籐	賣出	七元八角半
○魚標(長)	無賣出	
○魚標(圓)	又	二元八角
○龍葛土油		二元八角
日標大蟒每箱		三元

即日行情

烟土一箱	賣出	七百六十元
錫	出價	六十九元六角二五
叻什蜜	出價	十元零五角
叻烏椒	出價	十一元七角半
實勝越白椒	賣出	十八元八角
叻碩莪粉	賣出	三元一角半

滙票行情

足金	每嗌葛	六十五元
金盾	每個	八元六角一占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾零二五
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元二角半
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元二角半
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿六元七角半
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿八元七角半
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元半
	商人三十日期票	二十元半
匯暹羅	銀行現銀票一百銖值	六十六元
	商人三十日期票	六十八元
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
匯棉果末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
三寶𡋾	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾七五
	商人三十日期票	一百四十一盾七五
匯惹加錫	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
匯仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十五盾半
	商人三十日期票	一百七十七盾半
匯加里吉	打銀行現銀票一百值	一百七十五盾七五
	商人三十日期票	一百七十七盾七五
匯上海	銀行現銀票一百元值	一百兩零零二五
	商人三十日期票	一百零二兩二五

輪船啟行 ○啟者本公司之禮蘭輪船定于西八月十四號拜六即華六月二十九日開行牙柔勝輪船定于西八月十八號拜三即華七月初三日開行亞士蘭輪船定于西八月二十一號拜六即華七月初六日開行由本坡前往丁加勞吳峇左吉蘭丹宋卡六坤萬拿匣直汝敏彿拿黎八打尼萬峇叔勝六坤郞宣高門沙占本網咯等處此佈

宣統元年正月初六日—三 伊亞赫德公司謹啟

普薩倒運 ○吾友黃某素喜尋花問柳去年冬間曾患風濕骨痛之症服了虎骨膏七日之間其病若失竟如好人一般愈未週天舊念復萌一日往尋倖好不見則詢恭主言某某已爲之脫出火坑而登青蓮矣由是悶悶不樂者數日其友知其意遂率之出門尋源路過海蘭街日藥處醫見一日娘頗有姿色遂止宿焉未旬日舊疾復發中國人迷信神權有病準先問神明然後問藥之適逢上元佳節各神二廟多有婦女往拜者黃某趁此良辰亦作某神廟之行一可尋芳消遣二可求籤問聖然來意不虔神明早知之矣所求之方乃治吐瀉之症黃某不知也其藥應下河魚大作約兩點蠅久往經始愈語藥不對症也聖日則藥診神廟將神咒闕一遍又將神謂推倒悻而去彩廟之若薩可求倒顛其人亦痴之極也有病不是藥而神間其谷是誰之遇爍由之復來瞞背虎骨膏並自延以上奇可遇○麴我胞當知黃杲前車之鑒凡作過錯事一之猶甚其可再乎凡貨其食虎骨奇二樽並外際三樽後乃保無性命之炭此無他是藥對其症也散能療病易如反掌勝於神明海底謨針千萬佰也凡我同胞如有花栁骨痛手足攣硬脚氣足軟四肢痲木內痔下血及頭痛腰痛之症者盡可放心購用虎骨膏或內食或外際內可止痛安神毫無損害此誠可謂無價百寶虎骨丹也婦女月經不調臨經可服止痛血虛血少服食此膏經水可調而血加多也○外際之虎骨膏如遇跌傷打傷內可際之立刻立痛吊傷毫無後患○內食虎骨膏大樽價一元可充六日之用

外搽虎骨膏大樽一元可充八日之用小樽五角可充三日之用

多買價面議

英一千九百零七年十月廿九號

始創福建盧詩如去風止痛虎骨膏主人謹白

H(U-Ko II-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

TRADE. MARK.

登錄商標

盧詩如監製

宣統元年七月初九日叻報館刊

各埠輪船入口

船名	起程	到期	代理
海南輪船	由蓀坡起程	約初十日到	順局公司
建安輪船	由望加麗起程	約初十日到	豐源號
元裕盛輪船	由網咯起程	約初十日到	裕盛棧
打加紗甚碼碍船	由望眉起程	約初十日到	巴智申洋行
字鳴加輪船	由香港起程	約初十日到	巴智申洋行
馬超輪船	由汕頭起程	約初十日到	明嗎也洋行
面面嗎耶輪船	由文島起程	約十一日到	福盛號
金砵輪船	由安南起程	約十一日到	錦和號
吓加叻嗎碧輪船	由倫敦起程	約十一日到	巴智申洋行
萬發順輪船	由吉隴起程	約十一日到	德利源
福興輪船	由峇眼起程	約十二日到	金福和
望眉嗎嘮輪船	由香港起程	約十二日到	巴智申洋行
豐遠第一輪船	由檳榔嶼起程 往香港	約十二日到	豐源號 廈門祉頭
萬和順輪船	由坤甸起程	約十二日到	同益公司
麻嵌士輪船	由三發起程	約十三日到	同益公司
豐和輪船	由背仔我起程	約十三日到	豐源號
萬隆輪船	由馬辰起程	約十三日到	萬慶號
同永利輪船	由吉蘭丹起程	約十三日到	寶興號

輪船開行

廖內 新及 廖內 新及 香港 日本 文島 萬加 沙若 占卑 籠葛 吉瓏 檳榔嶼 巨港 蔴坡 麻六甲 丁加奴 吉蘭丹 森六印 英蓉 榕榔嶼 日里 文島 巨港 榕椰嶼 高浪嶼 檳榔嶼 加勝巴 井里汶 彭亨 北干 峇濱陵 望加錫 溜水 峇陸 小呂宋 香港 廖內 英得官里 麻六甲 芙蓉

福裕輪船 萬利輪船 明武紐輪船 孟里孟輪船 勝巴輪船 勿呂吐輪船 民輪船 甚士那輪船 萬泰盛輪船 福順生輪船 嗎喜羅輪船 大年米腳 堅打輪船 吉甚大白蛾 寧奕輪船 慧吧勝輪船 亞哇碼嘮船 呀寧慈輪船 作安輪船 三寶瓏 萬丹輪船 關興丁加奴 關丹輪船 文亞紗那 德里老輪船 安班 日本錫加 羅靈士必加 然烈附哥船 吉隴

初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 網咯 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 吉蘭丹 初十日 初十日 初十日 十一日 十一日

上午八點 又 上午九點 又 午十一點 又 午十一點 又 午十二點 又 午十二點 又 下午一點 下午二點 又 下午二點 又 下午三點 又 下午三點 又 下午三點 又 下午三點 下午三點 又 下午四點 又 上午九點 又 下午三點 又 下午三點 又 上午七點 又 下午一點 又

金福和 又 湯廣生 又 巴智申洋行 又 遮旦弟利士 又 遮旦弟利士 又 莫實得洋行 鐵葛 又 福盛公司 華局公司 又 亞沙伯公司 又 實得力公司 又 棉示必洋行 又 遮旦弟利士 又 巴智申洋行 又 莫實得洋行 協榮茂 又 實得力公司 又 明馬也洋行 又 豐源號 又 棉示必洋行 又 遮旦弟利士 又 德利源 歹

往	船名	日期	時刻	代理
麻六甲 瓊宜	麗生輪船	十一日	下午一點 又	新英泰 又
檳榔嶼 加里吉打	字鳴加輪船	十一日	下午三點 又	巴智申洋行 又
麻六甲 英峇	保安輪船 吉隴	十一日	下午三點 又	實得力公司 又
彭亨 北干	新興輪船 關丹 丁加奴	十一日	下午三點 又	安和號 又
亞匣力 莫文	光蘭勝輪船 雪梨	十一日	下午四點 又	莫實得洋行 又
檳榔嶼 仰光	宇打勝輪船 加里吉打	十一日	下午四點 又	莫實得洋行 又

加巴井里汶三寶壠 福榮源輪船 十二日 下午三點 又 協榮茂 又

○前途來電云德國正郵船一艘於本月初四日由高浪嶼啟程來叻定於本月初十日拜三即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處

○前途來電云英國正郵船一艘於本月初六日由香港啟程來叻定於本月十一日拜四即能抵叻上落客貨訖即展輪開往歐洲等處

○前途來電云英國郵船一艘於本月初六日由高浪嶼啟程來叻定於本月十二日拜五即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處

時報附張

第二

大清宣統元年己酉
七月初九日禮拜二
隨報派送不取分文

實業

輿論一斑 ○日來羊城商業中人紛以金山華僑請弛米禁一事互相私議據曾辦平糶某君言吾粵產米不敷半月民食全恃蕪湖鎭江安南暹羅以爲接濟舊歲蕪米加抽路捐吾粵米價驟漲民心大惶平糶公所麥君曉屛迭禀前張督電商江督始克免抽又江西湖南由南雄運米入粵接濟南韶連北江一帶向被南雄州水練及劣紳苛勒扣留後得救災公所岑君西巖迺禀大吏始獲將水練裁去至肇慶西江一帶向藉廣西餘米接濟不料吾粵近年告荒而桂省官紳不念前時西省告災東粵馳往散賑之情反因粵東開辦平糶立行禁米出口迭經總商會九善堂七十二行商平糶公所迭次禀電哀求西撫弛禁竟不獲命復電禀前岑督電商張撫始克稍稍遷就前數年因弛米禁米價漲至每元睇米十四觔厥後全粵商民禀請禁米出口吾粵米價始不復漲今聞美屬華僑有請粵弛米禁之說不知美屬華僑多是粵民料必閔粵東運米之苦似宜直向暹羅蕪湖鎭江販米往美以爲兩全之計何必沾沾要食粵東絲苗油占始堪適口而不計牽動全粵民食耶況禁米出口一事今日尚爲張督去思碑中一大紀念何竟相反若此云云　按此事關繫民食輿論所在故錄之以資研究

佛山米價近復大漲 ○佛山米市前因旱稻收成畧豐米價日跌嗣因全造登塲匀計各處豐歉不一米價復增邇來越南宣粘來源驟絀因之繼長增高每萬增值二十餘金以此內地穀價大受牽動影響向之沽銀一百九十餘兩者近則增至二百一十兩有奇據業此者言謂目下米價須俟安南來源日旺方能跌低否則須待晚造登塲方有希望云

湖北又有人禀設銀行 ○道員謝道輝現集鉅資擬再招股欵合共銀三百萬兩在漢口創設振業銀行除逕禀度支農工兩部核示外特禀請鄂督立案飭屬保護陳督核其禀詞內有現已籌齊欵項二百萬再添足股本一百萬創辦銀行固係振興商務要圖惟一切開辦章程是否悉遵部章其中有無窒礙未據呈閱無從查核礙難先予飭屬保護既據呈部核示仰候部批示可也

美術品出口祇納半稅 ○日前農工商部咨行羊城稅務處畧謂中國現值振興工業之時所有內地各工廠製造物品及巧匠獨出心裁自行製造之物件頗有足與外人抗衡者徒以關稅繁重運銷外國所費不貲商人以是裹足工人因而歇業若不力爲提倡誠恐工商各業永無進步之日可否援照江西瓷業完納出口半稅成例通飭各省稅關嗣後地製造美術品出口亦令一律辦理處請貴處咨覆以憑核辦云

各業對於甯紹輪船之感情 ○甯紹商輪公司因太古北京輪船減收水脚邀請各業各客家在四明公所商議應否照減水脚各業領袖到者百餘人僉謂北京輪船之價無論跌到如何甯紹水脚亦須照減所有各業貨物仍裝甯紹決議後均簽允而散

外交

外部與法使大開滇事談判 ○雲南一省中之中法交涉近日異常困難外部擬一面與法使磋商謂滇越鐵路一帶兩國均不得駐紮兵隊其在中國外境內由中自行設立鐵路巡警以資保護一面電致滇省疆吏令將所有軍隊赶速操練俾得嫻習戰法

嗎根代望卽有利銀行告白

、啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　除餘積項共有二十五萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡關本銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎讚啟

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授

故曰　老　婢　調　經　丸

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀赤
一治經來或多少或遲或早
一治月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治子宮虛冷多年未孕

治經期前後腰骨痛
治經期前後小肚痛
治經期前後肚刺痛
治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一洋白帶赤帶白淫
治遠年閉經近月閉經
治似孕非孕企頭暗病

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不設雙料單料等藥亦無別藥發售此丸若非萬全安敢獨沽一味於斯可想矣

各埠代理處

每服實銀一元各埠代售恕不折扣祈爲賜足

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林長發棧
上海大馬路老悅生　汕頭鎭邦街保太和
石叻馬交街周昌記　大霹靂羅閉昌泰
庇能大門樓富生號　吉隆五枝燈卲泰棧
澳門木橋街如意棧　澳門四孟街茗香號
油蔴地旺蕉李潤記　如無腰痛立可安胎

○正舖在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
○分枝在廣東省城西關光雅里西約門牌八十三號

叨蒙商部批准天喜堂老婢丸注册不得冒效

宣統元年正月初六日

石叻馬交街門牌第九號周昌記代理啟

厦門 同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優强體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便發生之法所以有燕釀液汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙卽身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症幷外洋各號代理發售列後　諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

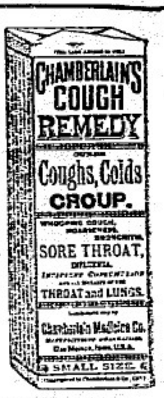
一治水土不服　一治筋骨疼痛　一治陰虛陽虛　一治心胃氣痛
一治氣血衰弱　一治肢體麻木　一治婦人白帶　一治脾胃衰弱
一治五勞七傷　一治精冷陽痿　一治手足瘋濕　一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅　陳泰源　香港　德記洋行　石叻　德發行　三寶壠
成林堂　檳榔嶼　杏春堂　小呂宋　馨泉行　泗里末　美南棧
宏源棧　峇齋陵　允昌棧　嗎辰　萬興行　望加錫　泉裕行
坤甸　錦順昌　井里汶　義裕行　宋卡　吳源泰　炳記行

光緒三十四年九月初六日

同泰參行謹啓



占勿倫咳嗽藥　○此藥能治咳嗽　傷風　哮喘　各種喉症心症　切勿忘却以爲咳嗽幷非危症蓋因咳嗽能發現肺熱及嗽血吐血之症　占勿倫咳嗽藥可以消除患殘能治喘痛之症及消除大聲咳嗽能救喉中血積而使咳嗽通順以便睡上安眠　占勿倫咳嗽藥并無鴉片在內係用草木製成

各處均能購買　小樽五角　一大樽員

大英一千九百零八年四月二十一號

11

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加
呂士呂地方之翁夫烏呂及宜
公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水
其味與本坡所製士丹宜物
料相同而士丹宜共有二三
款一乃士丹宜香水一乃士
丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威亞拿香水乃是
上品及甚爲奇味之
香水此香水在于各
埠人均稱爲上品之
物

山打尼兒尼香水乃是
本公司所製其味眞爲
上品奇香

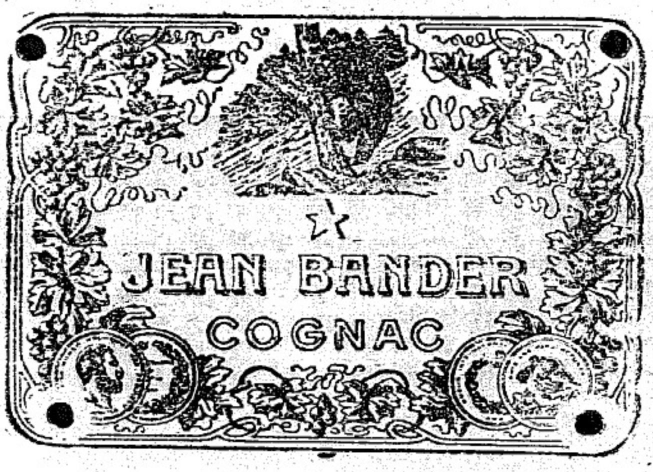
上各種以香水分裝大樽小樽多欵在于本坡各店均有
發售　諸君採購幸勿誤購僞票爲要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

名酒宜沽告白

啟者通佈　諸君知之燕霽拿乃是角匿之萬蘭池酒雖然此標沽値價出公平而照國家新章甚多他家藉名之標頭祇能作爲常酒入口本公司甚願告知　諸君無論如何必須沽買燕霽拿之角匿萬蘭池酒爲佳特此佈聞



新嘉坡牙直里有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡綴明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐瘢中之妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

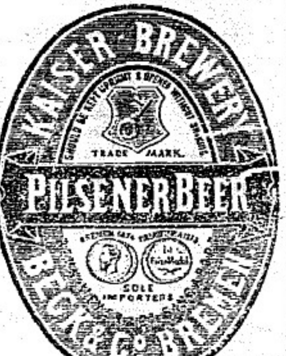
明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　楚加鎊　檳榔嶼　日理等處其餘他埠均能運往祈此佈　聞

英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟



烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久己遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字號之狗頭祟烏嘜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標然不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請逕本行取用可也貴佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火

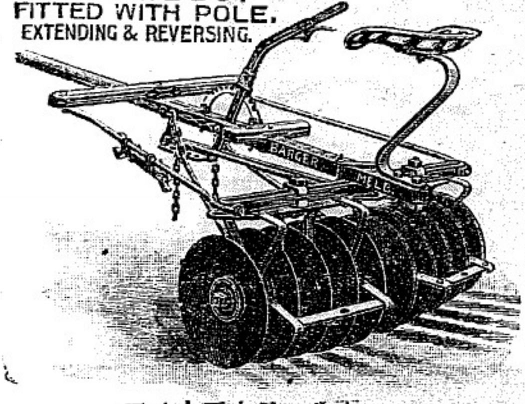
且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

JOHN LITTLE & Co., Limited.

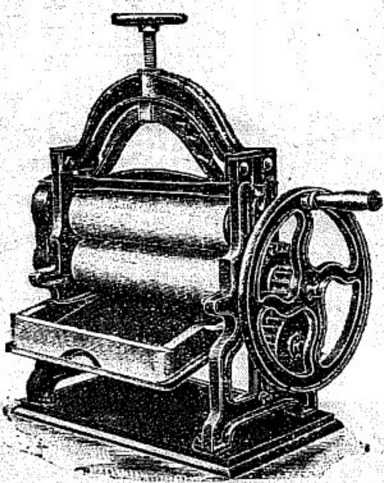
然里直公司

10 PLATE "DOT"
FITTED WITH POLE.
EXTENDING & REVERSING.



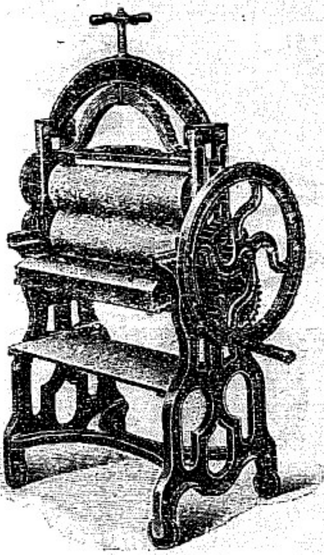
牛犁鐵仔一頂一百一十元

兩牛一日十五人外工

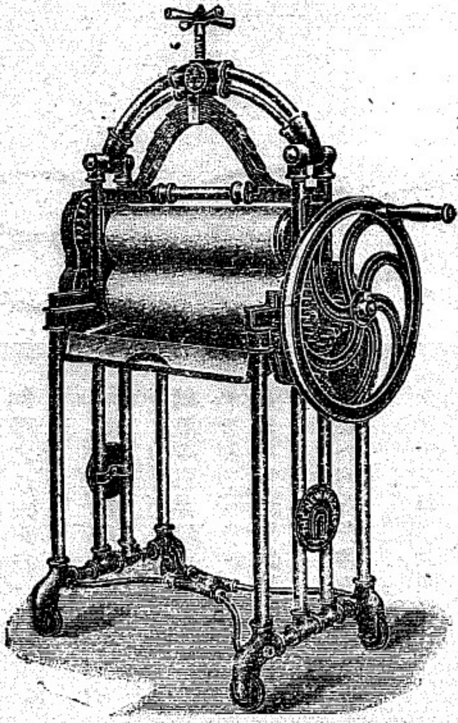


樹乳車柴仔一頂二十一元半

樹乳刀一羅九元



樹乳車紅銅仔七十大元



樹乳車柴仔四十大元

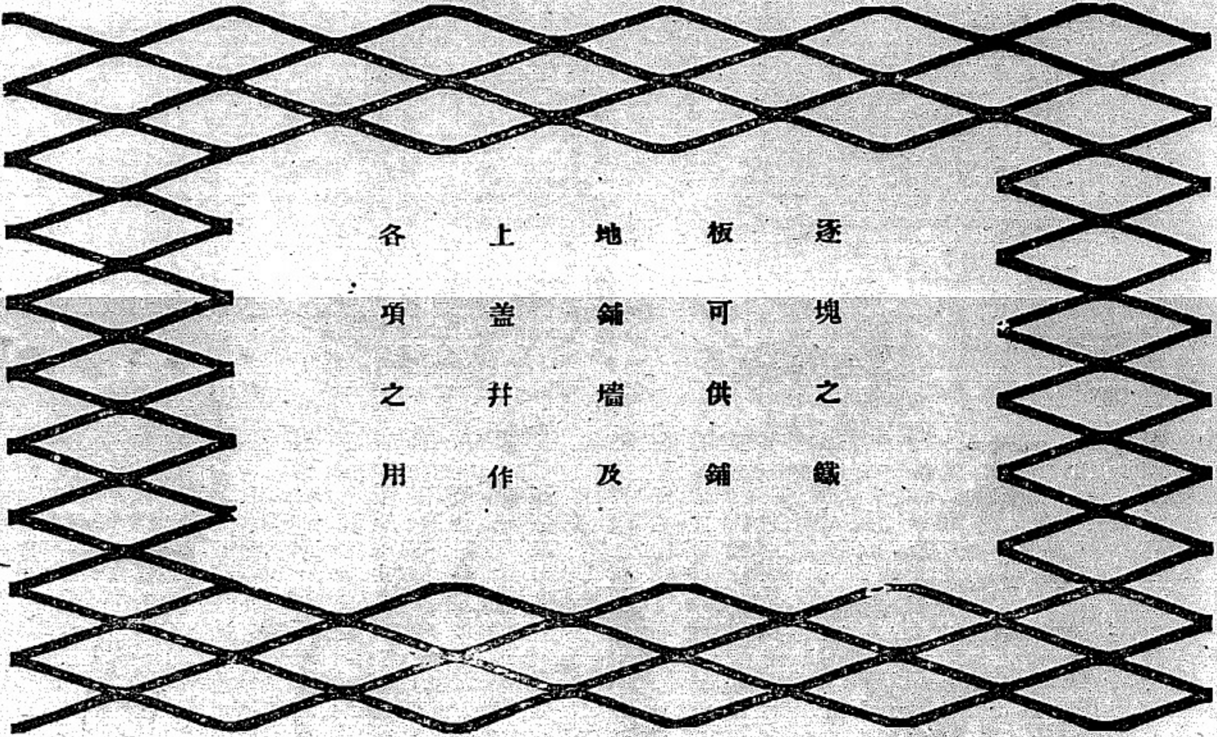
樹乳刀一羅七元

英一千九百零八年十一月十三號

新嘉坡代理人然里直有限公司啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此而和灰土則省甚



逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有銷流此種鐵板

新嘉坡之大會堂
有祿大酒店
自來水池
吉隆坡之渣達銀行
網咯之法國銀行
檳城之滙豐銀行
施廉闆之番政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多

諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

電車票册發售告白

啟者本公司所製之車票册可以附搭本公司之電車現在麥堅西律本公司寫字樓發售每册三十七頁每頁價值三占然而本公司每册價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙 諸君來購此册者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此册由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此册示知收車票人便易車票更形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈 啟